

أرنوب والشائعات



تأليف / لؤى عبد السلام
رسوم / محمود عطية
جرافيك / أمنية فتحي
تلوين / عير البحيري
ترجمة / أحمد بركات

عبد السلام، لؤى.

أرنوب والشائعات : عربي-إنجليزي

تأليف / لؤى عبد السلام، — [د.م]

شركة ينابيع، ٢٠٠٨

ص ؛ سم — (مغامرات أرنوب)

١ — قصص الأطفال. ٢ — القصص العربية

أ — العنوان. ٨١٣,٠٢

ب — السلسلة.

رقم الإيداع: ٢٠٠٨/٢٢٥٥٣

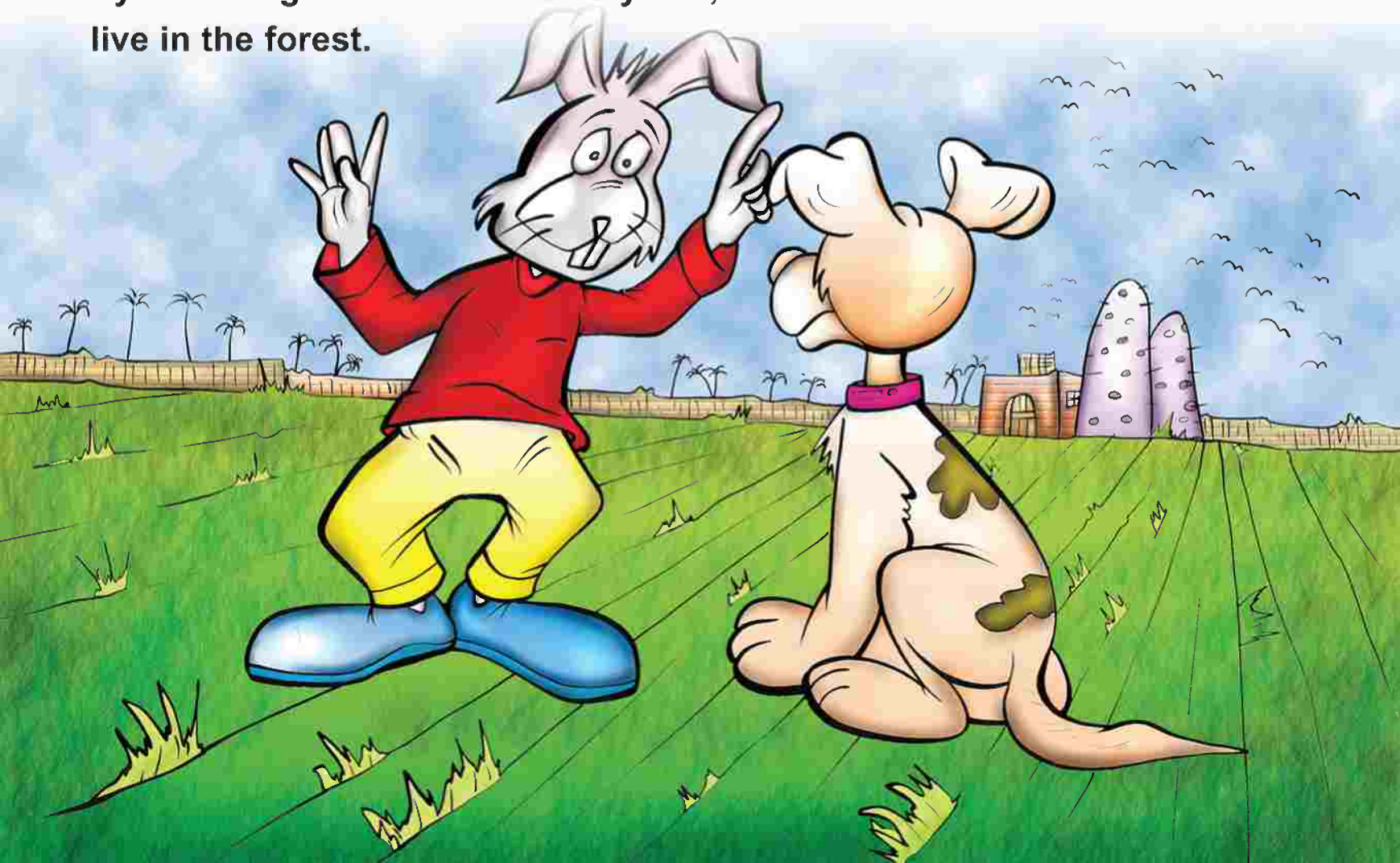
جَلَسَ أَرْنُوبُ ذَاتَ يَوْمٍ تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَسَمِعَ الْعُصْفُورَ يَقُولُ: لَقَدْ رَحَلَ عَمَّ أَيُّوبُ
عَنِ الْمَزْرَعَةِ فِي الصَّبَاحِ.

One day, Arnoub sat under a tree. It heard the sparrow saying that Amm Ayoub had left the farm in the morning.



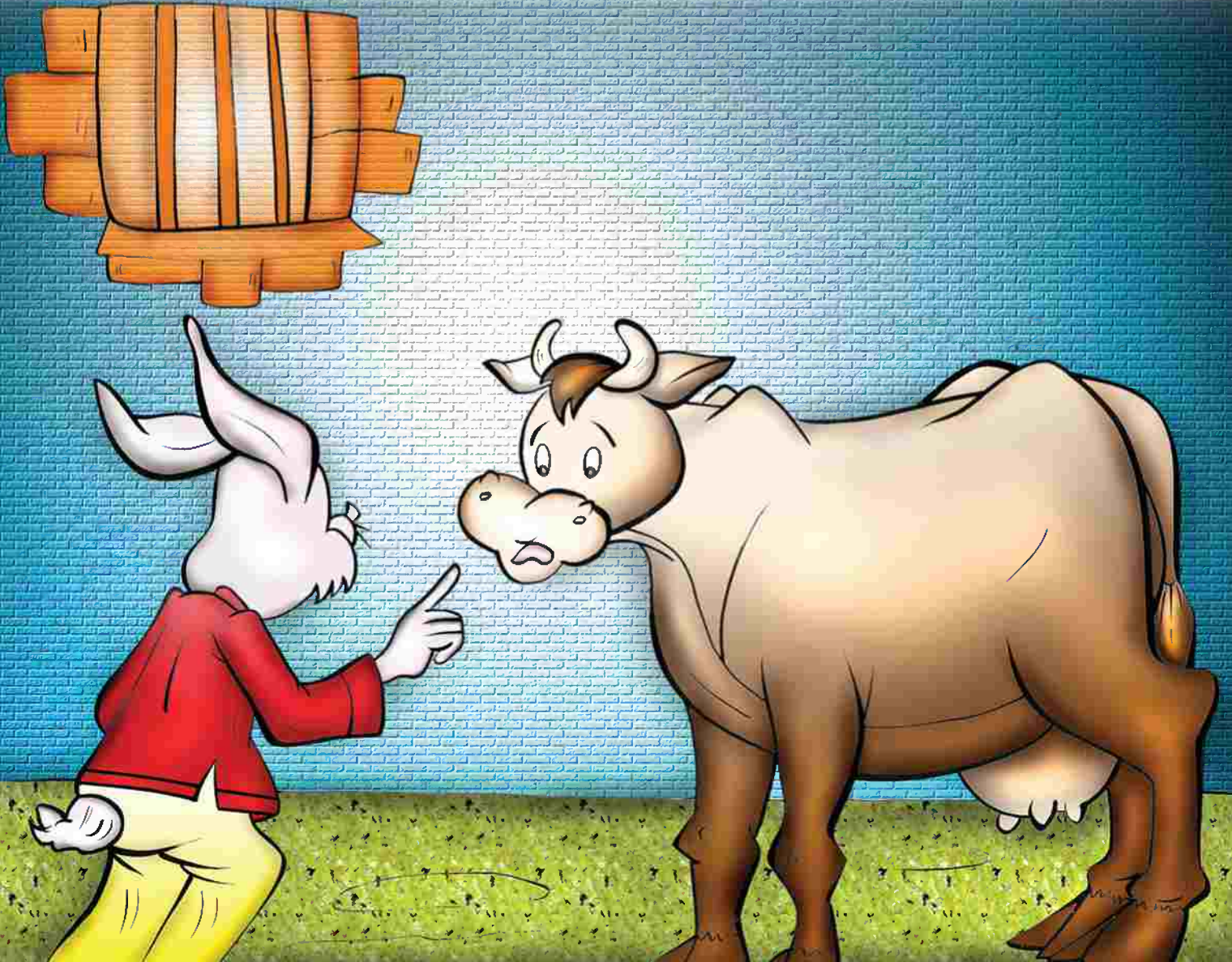
ظَنَّ أَرْنُوبٌ أَنَّ عَمَّ أَيُّوبَ رَحَلَ مِنَ الْمَزْرَعَةِ وَلَنْ يَرْجِعَ، فَحَزِنَ وَأَسْرَعَ إِلَى صَدِيقِهِ
الْكَلْبِ مِيشُو وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَمَّ أَيُّوبَ رَحَلَ مِنَ الْمَزْرَعَةِ. فَحَزِنَ مِيشُو مِنْ كَلَامِ
أَرْنُوبَ، وَقَرَّرَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْمَزْرَعَةِ وَيَعِيشَ فِي الْغَابَةِ.

Arnoub was very sad. It went to its friend, Micho and told it that Amm Ayoub had gone. Micho was very sad, too. It decided to leave the farm live in the forest.



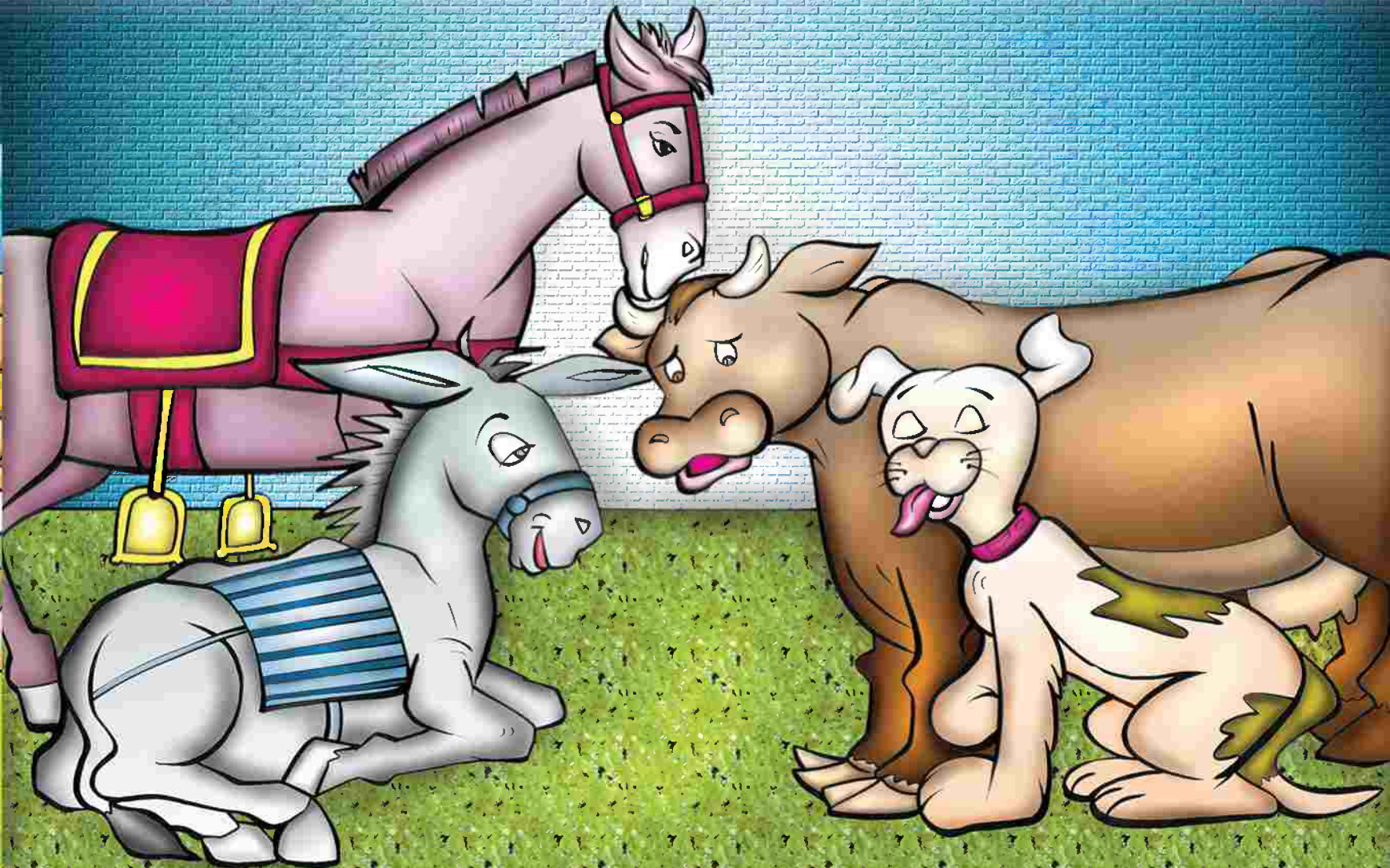
ذَهَبَ أَرْنُوبٌ إِلَى بَاقِي الْحَيَوَانَاتِ، وَأَخْبَرَهَا أَنَّ عَمَّ أَيُّوبَ سَوْفَ يَبِيعُ الْمَزْرَعَةَ لِرَجُلٍ آخَرَ.

Arnoub went to the other animals and told them that Amm Ayoub would sell the farm to another man.



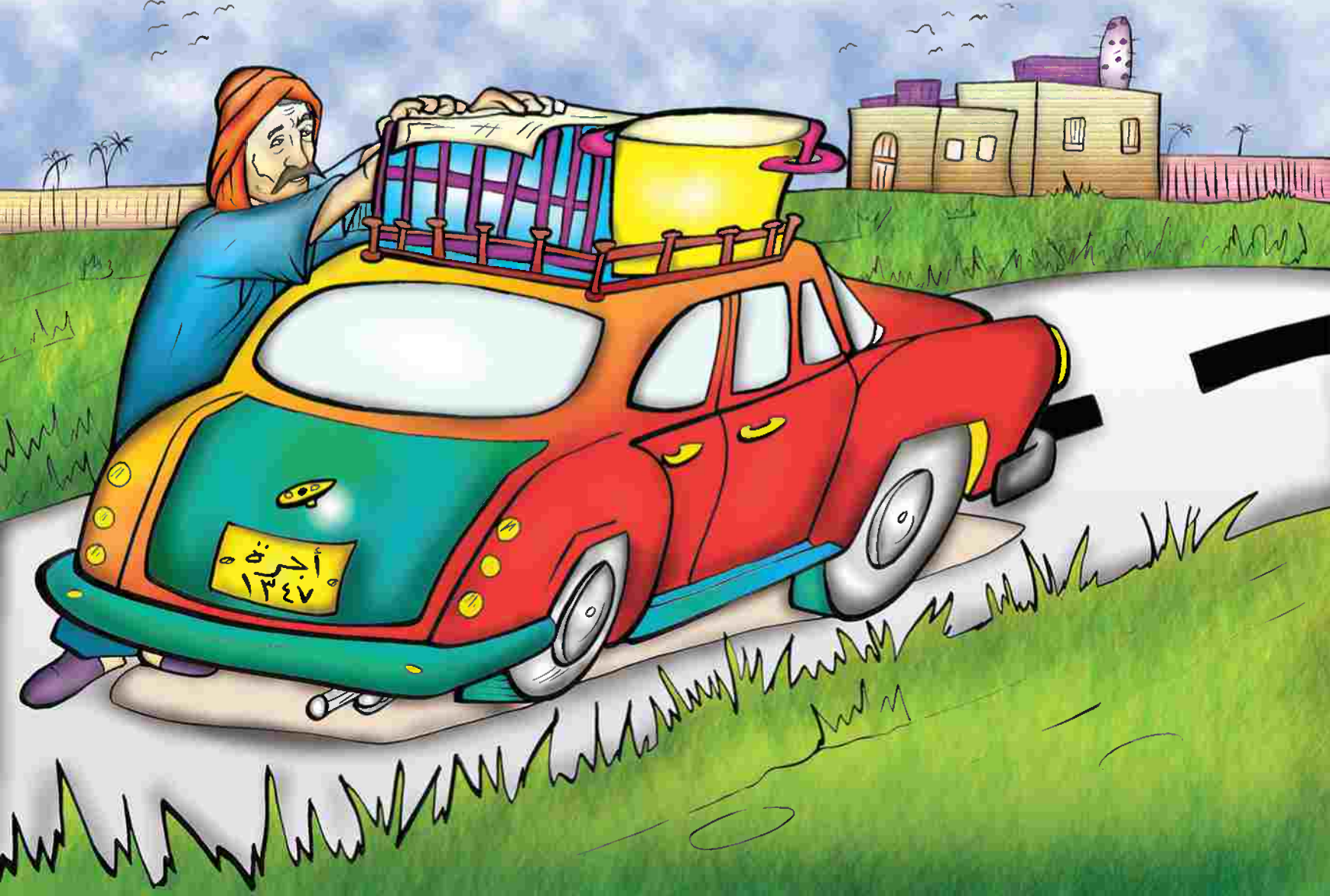
حَزِنَتِ الْحَيَوَانَاتُ، وَقَالَتِ الْبَقَرَةُ: أَنَا لَا أَسْمَحُ لِأَحَدٍ أَنْ يَحْلِبَ لَبَنِي بَعْدَ عَمِّ أَيُّوبَ.

The animals were very sad. The cow said that it would never allow anyone to milk it after Amm Ayoub.



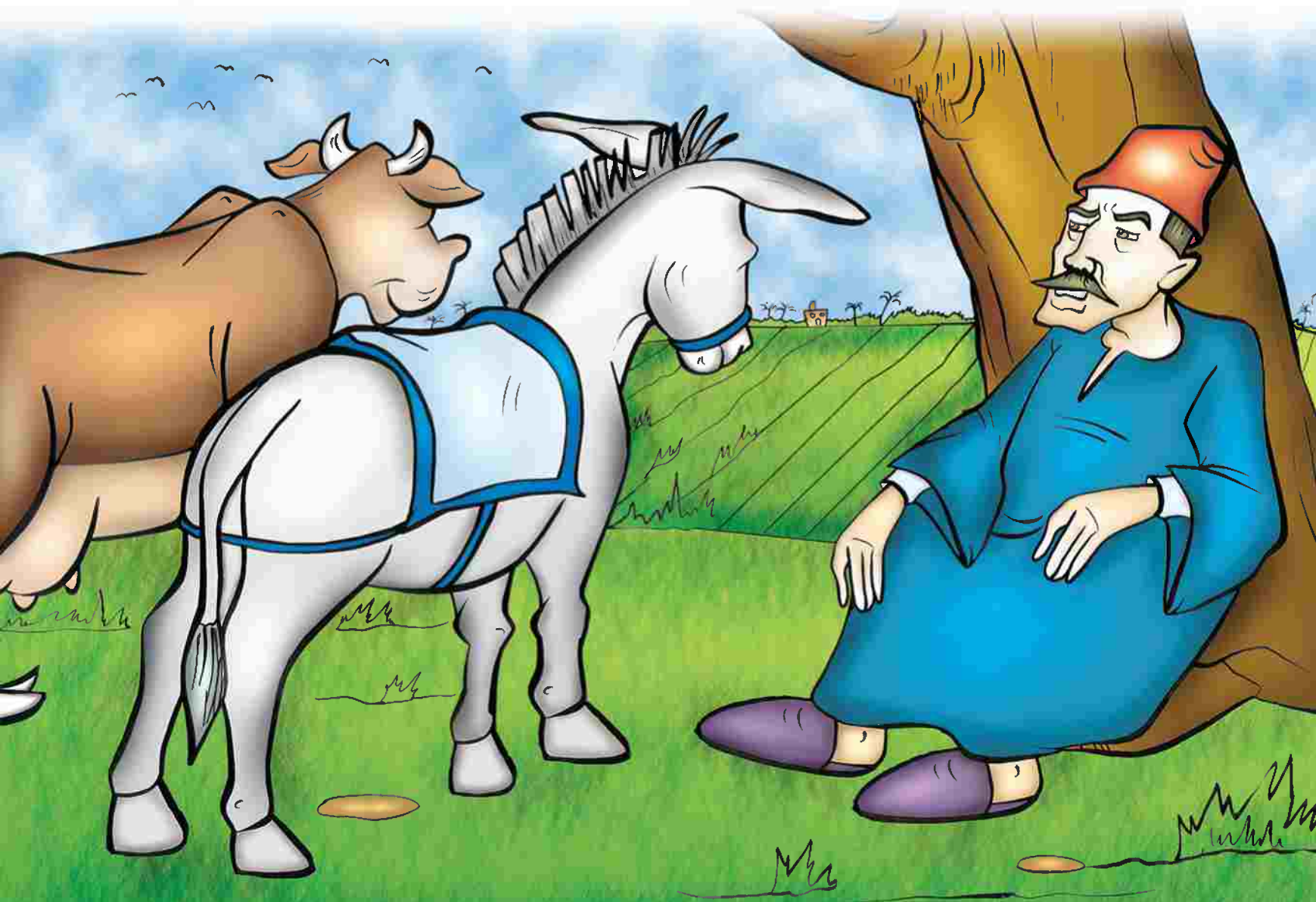
وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي رَجَعَ عَمَّ أَيُّوبُ إِلَى الْمَزْرَعَةِ، فَقَابَلَهُ الْحِمَارُ حَزِينًا، وَحَكَى لَهُ مَا سَمِعَهُ
مِنْ أَرْنُوبَ.

Next day, Amm Ayoub came back. The donkey met him and told him what Arnoub had said.



غَضِبَ عَمُّ أَيُّوبُ مِنْ تَصَرُّفِ أَرْنُوبَ، وَقَالَ: أَنَا لَا أَبِيعُ مَزْرَعَتِي الَّتِي تَعِبْتُ فِيهَا.

Amm Ayoub was very angry and said: "I will never sell my farm because I made great efforts." to make it.



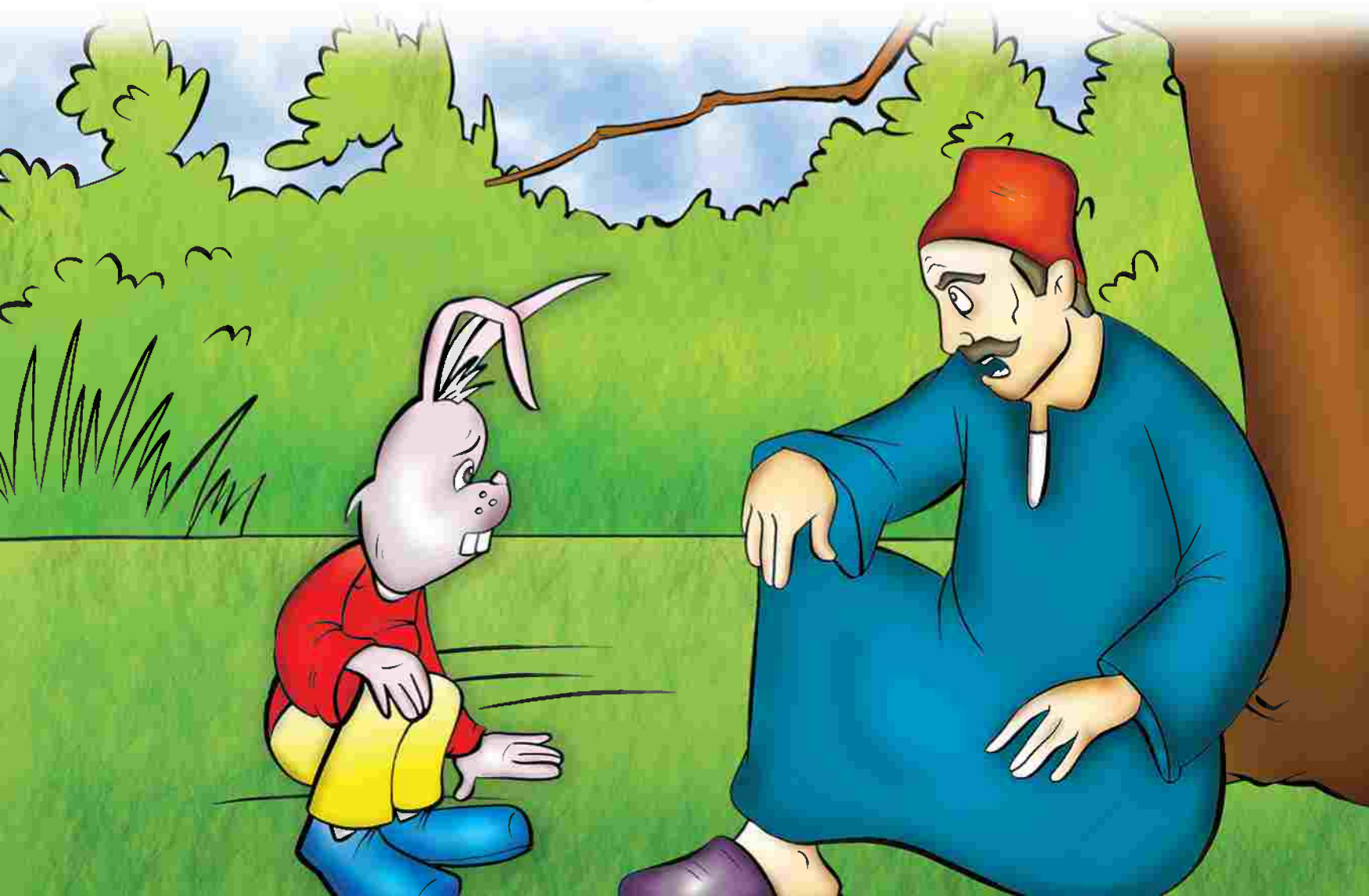
نَظَرَ عَمُّ أَيُّوبَ إِلَى أَرْنُوبَ، وَعَاتَبَهُ عَلَى إِذَاعَةِ خَبْرٍ سَمِعَهُ مِنْ عَصْفُورَةٍ دُونَ أَنْ يَتَحَقَّقَ مِنْهُ.

Amm Ayoub looked at Arnoub and blamed it for spreading the news it heard from the sparrow without making sure.



وَأَخْبَرَ عَمَّ أَيُّوبُ أَرْنُوبَ أَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَتَحَقَّقَ مِنَ الْخَبَرِ قَبْلَ أَنْ يَنْشُرَهُ بَيْنَ
الْحَيَوَانَاتِ، وَكَانَ مِنْ نَتِيجَةِ مَا فَعَلَهُ أَرْنُوبُ رَحِيلُ الْكَلْبِ مِيشُو مِنَ الْمَزْرَعَةِ.

He told Arnoub that it should make sure of any news before spreading it and that due to its recklessness, Micho left the farm.



خَرَجَ عَمَّ أَيُّوبُ مَعَ بَاقِي حَيَوَانَاتِ الْمَزْرَعَةِ يَبْحَثُونَ عَنِ الْكَلْبِ مِيشُو حَتَّى وَجَدُوهُ
وَعَادُوا بِهِ إِلَى الْمَزْرَعَةِ.

Amm Ayoub, and the other animals, went together to look for Micho everywhere till they found it and brought it back to the farm.



فَرِحَتِ الْحَيَوَانَاتُ بِعَوْدَةِ عَمِّ أَيُّوبَ وَمِيشُو، وَاعْتَذَرَ أَرْنُوبُ لِلْجَمِيعِ، وَوَعَدَهُمْ أَنْ
يَتَعَلَّمَ مِنْ أَخْطَائِهِ وَلَا يُرَدِّدَ الشَّائِعَاتِ.

All the animals were happy with Micho and Amm Ayoub's return. Arnoub apologised to every one and promised not to repeat rumours without making sure.

